

Simposio de Lengua y Literatura 2024



Instituto Cervantes de Río de Janeiro, 25 y 26 de octubre de 2024

Organizado por el Instituto Cervantes con la colaboración de la Consejería de Educación de la Embajada de España en Brasil, y con el apoyo del curso de Especialización en Literaturas Hispanoamericanas de la Universidade Federal de Río de Janeiro (UFRJ), durante los días 25 y 26 de octubre de 2024 se celebrará en el Instituto Cervantes de Río de Janeiro el [VII Simposio Internacional de Lengua y Literatura de Río de Janeiro](#), en el que nos reuniremos para presentar y conocer investigaciones, experiencias y reflexiones sobre aspectos lingüísticos y literarios en lengua española.

Todas las **actualizaciones** recogidas en las circulares podrán seguirse, de igual modo, a través de los siguientes canales:

- [Web del VII Simposio.](#)
- [Facebook del Instituto Cervantes de Río de Janeiro.](#)
- [Instagram del Instituto Cervantes de Río de Janeiro.](#)

Programa provisional y participaciones aceptadas

Conferencia inaugural: a cargo de la escritora colombiana [Pilar Quintana](#).



Concierto (clausura primer día): a cargo del tenor peruano [Francisco Garrido](#), acompañado por un pianista.

Editoriales y distribuidoras: Disal / MacMillan Education / SEA Argentina / Difusión / SGEL / Edinumen / Edelsa-Anaya / A Página

Lingüística y didáctica de lenguas:

Taller	<p><i>Escritura lúdica con dados mágicos y manos creativas en el aprendizaje de ELE.</i> Sarah Corrêa Carneiro Lucas, SESC, Río de Janeiro. Área temática: (LyD1) Buenas prácticas en instituciones y/o proyectos.</p>
	<p><i>Uso/Producción del audiovisual como herramienta para dar voz a los alumnos en la clase de ELE.</i> Marcos da Silva Rangel y Gisele Abreu Lira Corrêa dos Santos, MPPEB – Colégio Pedro II. Área temática: (LyD1) Buenas prácticas en instituciones y/o proyectos.</p>
	<p><i>Taller de voz hablada para profesores.</i> Francisco Garrido, Mezzoforte Produções, São Paulo. Área temática: (LyD3) Innovación en la didáctica ELE / ELSE.</p>
	<p><i>Las cosas simples las devora el tiempo.</i> Mariana Affonso Semerjion, Instituto Cervantes de São Paulo. Área temática: (LyD3) Innovación en la didáctica ELE / ELSE.</p>
	<p><i>Ventana Hispana: construyendo un itinerario cultural por el Instituto Cervantes Río de Janeiro.</i> Adriana Marcela Bogado, La Fuente. Ensino de Espanhol. Área temática: (LyD3) Innovación en la didáctica ELE / ELSE.</p>

	<p><i>El libro-objeto pop-up en el aprendizaje creativo de la lengua española como lengua extranjera.</i> Maria José Souza, Universidade Federal do Pará (UFPA). Área temática: (LyD3) Innovación en la didáctica ELE / ELSE.</p>
Comunicación	<p><i>El cine como herramienta para debatir la inclusión escolar.</i> Rosane Rodrigues Coelho de Paiva, The British School, Río de Janeiro. Área temática: (LyD1) Buenas prácticas en instituciones y/o proyectos.</p>
	<p><i>Leer para ayudar a construir la identidad en la adolescencia.</i> Mariella Sepe, Colegio Pablo Neruda, (Atlántida, Uruguay). Área temática: (LyD1) Buenas prácticas en instituciones y/o proyectos.</p>
	<p><i>Explorando las emociones a través del cuerpo: Fraseología Somática en ELE para Brasileños de nivel básico.</i> Soraya Pérez Fuertes, Lectora MAEC-AECID, UFRJ, Río de Janeiro. Área temática: (LyD1) Buenas prácticas en instituciones y/o proyectos.</p>
	<p><i>¡Puerto Rico está cabrón! Conociendo a los boricuas a través de canciones.</i> Jéssica Caroline Pessoa dos Santos, masteranda UFRJ, Río de Janeiro Área temática: (LyD1) Buenas prácticas en instituciones y/o proyectos.</p>
	<p><i>La enseñanza-aprendizaje de metáforas conceptuales a estudiantes brasileños de A1/A2: una instrucción basada en el uso de la danza.</i> Alessandra Haro Atanaka, Colégio Universitário USCS y Prefeitura Municipal de São Caetano do Sul, São Paulo. Área temática: (LyD1) Buenas prácticas en instituciones y/o proyectos.</p>
	<p><i>El aula y su relación con la gramática.</i> Leandro da Silva Capilluppi, Facultad IBRA, São Paulo. Área temática: (LyD3) Innovación en la didáctica ELE / ELSE.</p>
	<p><i>Práctica conversacional de ELE a través del «Speed dating».</i> <i>Una propuesta didáctica para la práctica de la competencia conversacional.</i> Álvaro Pineda Ruiz, Lector MAEC-AECID, UnB, Brasilia.</p>

	<p>Área temática: (LyD3) Innovación en la didáctica ELE / ELSE.</p>
	<p><i>De la Pizarra al Feed: Explorando Nuevos Enfoques para la Enseñanza de la Lengua Española.</i> Rafael do Nascimento Pereira, Universidad Federal de São Paulo (UNIFESP). Área temática: (LyD3) Innovación en la didáctica ELE / ELSE</p>
	<p><i>ELE en Chile y enseñanza de expresiones metafóricas en el aula: una propuesta didáctica a través de la Enseñanza de Lenguas Basada en Tareas.</i> Javiera Cartes Martínez y Consuelo Donoso Yáñez. Universidad de Concepción, Chile. Área temática: (LyD3) Innovación en la didáctica ELE / ELSE.</p>
	<p><i>Estrategias Innovadoras para trabajar las habilidades lingüísticas en el aula de español.</i> María Eugenia Gómez, Edinumen Brasil. Área temática: (LyD3) Innovación en la didáctica ELE / ELSE</p>

Organización

Comisión organizadora

- Director: Prof. Pedro Navarro Serrano (Jefe de estudios, Instituto Cervantes de Río de Janeiro)
- Coordinación de Lengua y Didáctica: Profa. Josune Marco Oqueranza. (Profesora titular, Instituto Cervantes de Río de Janeiro)
- Coordinación de Literatura: Profa. Magalys Fernández Pedroso (Profesora sustituta de Literaturas Hispánicas, Facultad de Letras, UFRJ)

Comité científico

- Dra. Silvia Cárcamo (Profesora Titular de Lengua y Literatura Española, UFRJ).
- Dra. Viviana Gelado (Profesora titular del Literaturas Hispánicas, UFF)
- Dr. Rafael Gutiérrez Giraldo (Profesor Adjunto de Literatura Hispanoamericana, UFRJ).
- Dr. Rodrigo Labriola (Profesor Asociado de Literatura Hispanoamericana, UFRJ).
- Dr. Víctor Lemus (Profesor Titular de Lengua y Literatura Español, UFRJ).
- Dra. Elena Palmero González (Profesora Titular de Literatura Hispanoamericana, UFRJ).
- Dr. Ary Pimentel (Profesor Asociado de Literatura Hispanoamericana, UFRJ).

Áreas temáticas

Las propuestas deberán atender a las siguientes áreas temáticas:

- **(Lit1) Literaturas de la diferencia en las narrativas hispánicas**

Decir diferencia en la literatura de nuestro continente es remitirnos a la inmensa y no resuelta cuestión de la alteridad. ¿Qué alteridades se hacen sentir? ¿Qué rostros se dejan ver? Este simposio se propone reunir a alumnos, investigadores y estudiosos interesados en discutir las temáticas y formatos que ponen en escena la pujanza de alteridades que hoy “destrozan” el canon e inundan los círculos literarios y llaman la atención de los estudios universitarios.

Ejes temáticos: escrituras feministas, queer, gays, negras, indígenas, periféricas.

Palabras claves: alteridad, diferencia, márgenes.

- **(Lit2) Espacio, identidad y desplazamiento en las literaturas de la lengua española**

El barroco llega, el modernismo sale, las fronteras se mezclan, las generaciones se regeneran, y el prefijo trans va diseñando su figura amorfa. Transculturación, transatlántico, transgresión, translingüismo, son nociones que denotan el movimiento y las inquietudes de las escrituras en español, tanto de la Literatura Española como de las Literaturas de América Latina, sean ellas peninsulares, continentales, insulares. Este simposio se propone unir estudios que tracen diálogos entre el trabajo de la imaginación y las nociones de territorio, espacio y movimiento.

Ejes temáticos: Derivas, diásporas, nuevos espacios de enunciación, nuevos territorios.

Palabras claves: espacio, identidad, desplazamiento.

- **(Lit3) Poesía: del barroco áureo al slam contemporáneo**

Envuelta en encajes de oro o crítica y desnuda de adornos, o, sencillamente, mezclando lenguas y sonoridades de forma irreverente, la poesía escrita o dicha en español ha multiplicado sus voces, ha roto parámetros y ha recorrido siglos, culturas y etnias. Este simposio abre un espacio amplio para los estudios sobre poesía española e hispanoamericana de antes y de ahora. Serán bienvenidos trabajos que indaguen la tradición, la transgresión o los rumbos actuales de la poesía slam o de la poesía de las regiones fronterizas.

Ejes temáticos: poesía española, poesía hispanoamericana, oralidad.

Palabras claves: poesía, tradición, transgresión.

- **(LyD1) Buenas prácticas en instituciones y/o proyectos de enseñanza de lenguas.**

Estudio de casos en proyectos institucionales relacionados con ELE/ELSE. Análisis de políticas lingüísticas vinculadas a la docencia. Formación docente. Perspectivas sobre la educación lingüística.

- **(LyD2) Investigación en la lingüística aplicada a la enseñanza de ELE / ELSE**

Estudios sobre procesos de aprendizaje y/o adquisición. Descripción y funcionamiento de la lengua española y otras pertenecientes al ámbito geográfico hispanohablante. Perspectivas comparativas y fenómenos relativos al contacto lingüístico. Estudios discursivos y textuales vinculados a la docencia.

- **(LyD3) Innovación en la didáctica ELE / ELSE**

Prácticas pedagógicas innovadoras. Propuestas teóricas y metodológicas en su aplicación práctica. Perspectivas de futuro y desafíos en la práctica docente de ELE/ELSE.

Participación

L@s interesad@s pueden participar como **ponentes** o como **asistentes**.

Inscripción de asistentes

Se ofertan **150 plazas presenciales y 200 en línea** para asistentes. Para inscribirse, debe hacer llegar un correo electrónico a adx4rio@cervantes.es, con el asunto «Inscripción al VII Simposio», nombre completo, correo electrónico, teléfono de contacto y un comprobante de haber pagado la tasa de inscripción única (R\$50/€10). [Aquí puedes ver las formas de pago.](#)

Inscripción de ponentes

La participación podrá realizarse a través de los siguientes formatos:

- Para Lengua e Didáctica:

- **Taller:** 1 hora y 30 minutos. Se trata de un formato mixto, expositivo y práctico.
- **Comunicación:** 15 minutos de duración. Consiste en la exposición breve de un caso o experiencia.

- **Para Literatura:**

- **Comunicación:** 15 minutos de duración. Consiste en la exposición breve de un estudio investigativo.

En todos los casos, la **participación como ponente se realizará exclusivamente en formato presencial**, en Río de Janeiro y en las fechas fijadas.

Presentación de plenarios, talleres y comunicaciones

Todas las participaciones versarán sobre aspectos de la lengua o literaturas en lengua española. El plazo para la presentación de **propuestas de intervenciones** terminará el día 30 de septiembre de 2024 (**prorrogado hasta el 4 de octubre de 2024**). Deberá enviarse al correo de correo electrónico: acrio@cervantes.es:

- el título de la comunicación o del taller;
- el área temática del Simposio a la que relaciona;
- un resumen de 500 palabras aproximadamente;
- los datos del comunicante (nombre completo e institución en la que trabaja).

El 7 de octubre de 2024, la organización comunicará a todos los ponentes la aceptación de comunicaciones y talleres. El 11 de octubre se publicará el programa completo.

Precios y fechas de inscripción

El precio de la inscripción incluye la participación en todas las actividades, materiales y un certificado del Instituto Cervantes por un total de 15 horas. Para los ponentes, incluye también la gestión y edición de textos para la posterior publicación en formato electrónico de las [actas en el CVC Cervantes](#).

La inscripción podrá realizarse hasta el **21 de octubre de 2024** y tiene una cuota de inscripción única de: **R\$50,00/€10**, con las siguientes excepciones:

A	– Matrícula general	R\$50 / €10
B	– Profesores de la red del Instituto Cervantes y Centros Acreditados. – Lectores y asistentes de conversación de España en Brasil. – Profesores de enseñanza pública	R\$25 / €5
B	– Ponentes VI Simposio (2023) – Profesores del IC Río de Janeiro	gratuito

Tod@s l@s firmantes de comunicaciones y talleres deben inscribirse en el Simposio, aunque dicha inscripción sea gratuita.

Certificación

El Instituto Cervantes certificará la asistencia de tod@s l@s inscrit@s por un **total de 15 horas**, con independencia de si se asiste de forma presencial o en línea. Los

certificados podrán recogerse de forma presencial en el Instituto Cervantes, en horas de atención al público, durante los doce primeros meses, o bien, pedir que se envíe escaneado por correo electrónico. Posteriormente, se podrán generar copias de este certificado pagando las tasas administrativas correspondientes.

Normas para la publicación en actas

Una vez finalizado el Simposio, se editarán y publicarán las actas del mismo con los trabajos que sean enviados en tiempo y forma en lengua española, que se recogerán dentro de la [colección bibliográfica de publicaciones del CVC Cervantes](#). Dichas actas estarán registradas con un número ISBN y NIPO, y en las mismas constará el comité científico y la comisión organizadora, junto a todas las contribuciones recibidas en tiempo y forma.

Los ponentes deberán enviar las actas antes del **28 de febrero de 2025** a acrio@cervantes.es. Los textos deberán haberse editado siguiendo [las siguientes normas](#).